



Конвенция о правах ребенка

Distr.: General
27 June 2017
Russian
Original: English

Комитет по правам ребенка

Заключительные замечания по докладу, представленному Бутаном в соответствии с пунктом 1 статьи 8 Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах*

I. Введение

1. Комитет рассмотрел первоначальный доклад Бутана (CRC/C/OPAC/BTN/1) на своем 2200-м заседании (см. CRC/C/SR.2200), состоявшемся 18 мая 2017 года, и принял настоящие заключительные замечания на своем 2221-м заседании, состоявшемся 2 июня 2017 года.
2. Комитет приветствует представление доклада государства-участника и письменные ответы на перечень вопросов (CRC/C/OPAC/BTN/Q/1/Add.1). Комитет дает высокую оценку конструктивному диалогу, состоявшемуся с высокопоставленной и многопрофильной делегацией государства-участника.
3. Комитет напоминает государству-участнику, что настоящие заключительные замечания следует рассматривать вместе с заключительными замечаниями по объединенным третьему–пятому периодическим докладам государства-участника в соответствии с Конвенцией о правах ребенка (CRC/C/BTN/CO/3-5) и заключительными замечаниями по докладу, представленному государством-участником в соответствии с Факультативным протоколом, касающимся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии (CRC/C/OPSC/BTN/CO/1), которые были приняты 2 июня 2017 года.

II. Общие замечания

Позитивные аспекты

4. Комитет приветствует различные позитивные меры, принятые в областях, имеющих отношение к осуществлению Факультативного протокола, в частности сделанное во время ратификации/присоединения заявление, согласно которому минимальный возраст для добровольного призыва в вооруженные силы установлен на уровне 18 лет, а также принятие в 2007 году Закона о труде и занятости Бутана, запрещающего вербовку детей для использования в вооруженном конфликте.

* Приняты Комитетом на его семьдесят пятой сессии (15 мая – 2 июня 2017 года).



III. Общие меры по осуществлению

Распространение информации и повышение уровня осведомленности

5. Комитет приветствует перевод Факультативного протокола на национальный язык, дзонг-кэ, и его распространение, но обеспокоен тем, что государство-участник недостаточно широко распространяет информацию о его принципах и положениях среди военнослужащих и широкой общественности, включая детей и их семьи.

6. С учетом пункта 2 статьи 6 Факультативного протокола Комитет рекомендует государству-участнику наращивать усилия в целях более широкого информирования военнослужащих, общественности и, в частности, детей о принципах и положениях Факультативного протокола, в том числе путем привлечения средств массовой информации к осуществлению информационно-просветительских программ.

Подготовка

7. Комитет сожалеет по поводу недостаточности специальной подготовки, посвященной положениям Факультативного протокола, в рамках учебных программ для военнослужащих и сотрудников правоохранительных органов, в том числе для тех, кто участвует в операциях по поддержанию мира, а также в рамках программ по наращиванию потенциала правительственных организаций и организаций гражданского общества, занимающихся вопросами защиты детей.

8. Комитет рекомендует государству-участнику на систематической основе включать вопросы, касающиеся Факультативного протокола, в программы подготовки всех соответствующих профессиональных групп, в частности военнослужащих, членов международных миротворческих сил, сотрудников правоохранительных органов и иммиграционных служб, прокуроров, адвокатов, судей, учителей, социальных работников, должностных лиц местных и районных органов власти.

Данные

9. Комитет рекомендует государству-участнику создать механизм для комплексного сбора, в разбивке по полу, возрасту, гражданству и этническому происхождению, данных о въезжающих на его территорию детях, находящихся в уязвимом положении, в частности детях из числа просителей убежища, беженцев, мигрантов, а также несопровождаемых детях, которые могли быть завербованы или использованы в военных действиях за границей.

IV. Предупреждение

Права человека и воспитание в духе мира

10. Со ссылкой на свое замечание общего порядка № 1 (2001) о целях образования Комитет рекомендует государству-участнику расширить свои инициативы в сфере образования путем включения в школьные программы на систематической основе предметов, посвященных воспитанию в духе мира и международному гуманитарному праву, с уделением особого внимания преступлениям, охватываемым Факультативным протоколом.

Защита образования в условиях вооруженного конфликта

11. Комитет с удовлетворением отмечает участие государства-участника в первой международной конференции по Декларации о безопасных школах, которая состоялась в Осло в 2015 году, и рекомендует ему одобрить Декларацию в качестве обязательства обеспечивать защиту учащихся, преподавательского состава и инфраструктуры в ходе вооруженных кон-

фликтов, что имеет особое значение в контексте участия государства-участника в операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

V. Запрещение и смежные вопросы

Действующее уголовное законодательство и подзаконные акты

12. Комитет обеспокоен тем, что вербовка детей вооруженными силами, негосударственными вооруженными группами и частными военными и охранными компаниями до сих пор эксплицитно не запрещена и не криминализована и что вербовка детей в возрасте моложе 15 лет не квалифицируется в качестве военного преступления в законодательстве государства-участника.

13. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) эксплицитно запретить и криминализовать вербовку детей в возрасте моложе 18 лет вооруженными силами, негосударственными вооруженными группами и частными военными и охранными компаниями;

б) квалифицировать вербовку детей в возрасте моложе 15 лет в качестве военного преступления и наказывать за нее, а также рассмотреть возможность ратификации Римского статута Международного уголовного суда.

Экстерриториальная юрисдикция

14. Комитет рекомендует государству-участнику установить экстерриториальную юрисдикцию в отношении деяний, запрещенных Факультативным протоколом, включая призыв или набор детей в вооруженные силы или вооруженные группы, если такие преступления совершаются гражданином государства-участника или лицом, имеющим какую-либо иную тесную связь с государством-участником, или против них.

VI. Защита, реабилитация и реинтеграция

Меры, принимаемые для защиты прав детей-жертв

15. Комитет отмечает, что Закон об уходе за детьми и их защите от 2011 года и соответствующие подзаконные акты предусматривают предоставление детям услуг в области профилактики, поддержки и защиты, а также устанавливают процедуры определения наилучших интересов ребенка в случае детей, «оказавшихся в сложных обстоятельствах», к числу которых относятся дети, ставшие жертвами злоупотреблений или эксплуатации. Однако Комитет обеспокоен тем, что в соответствии с этим Законом и подзаконными актами ребенок, участвовавший в вооруженном конфликте, не квалифицируется эксплицитно в качестве «ребенка, оказавшегося в сложных обстоятельствах».

16. Комитет рекомендует государству-участнику пересмотреть Закон об уходе за детьми и их защите и соответствующие подзаконные акты, с тем чтобы определение «детей, оказавшихся в сложных обстоятельствах» эксплицитно включало детей, участвовавших в вооруженном конфликте, и эксплицитно предусматривало предоставление им всех услуг по защите, которыми могут пользоваться дети-жертвы.

Помощь в целях физической и психологической реабилитации и социальной реинтеграции

17. Комитет отмечает отсутствие сообщений о детях, участвовавших или, возможно, участвовавших в вооруженных конфликтах, но, тем не менее, рекомендует государству-участнику принять необходимые меры, для того чтобы быть готовым оказать детям, которые, возможно, участвовали в во-

оруженных конфликтах за рубежом, в случае их выявления, надлежащую помощь в целях их физической и психологической реабилитации.

VII. Международная помощь и сотрудничество

Международное сотрудничество

18. Комитет рекомендует государству-участнику укреплять свое сотрудничество с Международным комитетом Красного Креста и Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах и изучить возможность расширения сотрудничества с Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и другими учреждениями Организации Объединенных Наций в целях осуществления Факультативного протокола.

VIII. Последующие меры и распространение информации

19. Комитет рекомендует государству-участнику принять все надлежащие меры для обеспечения полного выполнения рекомендаций, содержащихся в настоящих заключительных замечаниях, в том числе путем их препровождения парламенту, соответствующим министерствам, включая Министерство обороны, Верховному суду и местным органам власти для надлежащего рассмотрения и принятия дальнейших мер.

20. Комитет рекомендует обеспечить широкое распространение доклада и письменных ответов на перечень вопросов, представленных государством-участником, а также настоящих заключительных замечаний, в том числе через Интернет, среди населения в целом, организаций гражданского общества, молодежных групп, профессиональных групп и детей в целях стимулирования дискуссии и повышения уровня осведомленности о Факультативном протоколе, его осуществлении и мониторинге.

IX. Следующий доклад

21. В соответствии с пунктом 2 статьи 8 Факультативного протокола Комитет предлагает государству-участнику включить дополнительную информацию об осуществлении Факультативного протокола и настоящих заключительных замечаний в его следующий периодический доклад по Конвенции о правах ребенка, подлежащий представлению согласно статье 44 Конвенции.